

# Fondi Slloveno Kosovar i Pensioneve

## Fondi 2

PASQYRAT FINANCIARE

PËR FUNDVIT 31 DHJETOR 2013

ME RAPORTIN E AUDITORIT TË PAVARUR

Përmbajtja

<b>RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR</b>	
<b>PASQYRA E ASETETE NETO TË FONDIT 2</b> .....	1
<b>PASQYRA E TË ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE</b> .....	2
<b>PASQYRA E NDRYSHIMEVE NË ASETET NETO TË FONDIT 2</b> .....	3
<b>1. E përgjithshme</b> .....	4
<b>2. Përmbledhje e Politikave të Rëndësishme Kontabël</b> .....	4
<b>2. Përmbledhje e Politikave të Rëndësishme Kontabël (vazhdim)</b> .....	5
<b>2. <i>Përmbledhje e Politikave të Rëndësishme Kontabël (vazhdim)</i></b> .....	6
<b>3. Instrumentet financiare sipas kategorië</b> .....	8
<b>4. Depozitat në banka</b> .....	8
<b>5. Të arkëtueshmet</b> .....	9
<b>6. Technical reserve</b> .....	9
<b>7. Të ardhurat nga interesi</b> .....	9
<b>8. Tarifat e menaxhimit</b> .....	9
<b>9. Transaksionet me palët e ndërlidhura</b> .....	10
<b>10. Menaxhimi i riskut financiar</b> .....	10
<b>11. Vlerësimi i vlerës së drejtë</b> .....	11
<b>12. Ngjarjet pasuese pas raportimit</b> .....	12

## RAPORTI I AUDITORIT TË PAVARUR

### Për menaxhmentin dhe aksionarët e Fondit Sllaveno Kosovar të Pensioneve - Fondi 2

Ne kemi audituar pasqyrat financiare përcjellëse të **Fondit Sllaveno Kosovar të Pensioneve - Fondi 2 (më tej referuar si "Fondi 2")** që përbëhet nga Pasqyra e Aseteve Neto të Fondit 2 më 31 Dhjetor 2013 dhe nga Pasqyrat e të Ardhurave dhe Shpenzimeve, Pasqyra e Ndryshimeve në Asetet Neto të Fondit 2 për vitin që përfundon, si dhe një përmbledhje të politikave të rëndësishme kontabël dhe shënime të tjera sqaruese.

### Përgjegjësitë e Menaxhmentit për Pasqyrat Financiare

Menaxhmenti është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të këtyre pasqyrave financiare në përputhje me rregullat dhe rregulloret e Bankës Qëndrore të Kosovës të zbatueshme për fondet pensionale ("Rregullat e BQK") në Kosovë, siç janë përcaktuar në shënimin 2, dhe për kontrole të tilla të brendshme që menaxhmenti përcakton se është e nevojshme të mundësojë përgatitjen e pasqyrave financiare që janë të lira nga gabimet materiale, qoftë nga ndonjë mashtrim apo gabim.

### Përgjegjësitë e Auditorit

Përgjigjesi e jona është të shprehim një opinion mbi këto pasqyra financiare bazuar në auditimin tonë. Ne përfundojmë auditimin tonë në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të zbatojmë kërkesat etike dhe të planifikojmë dhe kryejmë auditimin për të arritur siguri të arsyeshme se a janë pasqyrat financiare të liruara nga gabimet materiale.

Auditimi përfshin kryerjen e procedurave për të marrë dëshmi të auditimit për shumat dhe shpalosjet në pasqyrat financiare. Procedurat e zgjedhura varen nga gjykimi i auditorit, përfshirë edhe vlerësimin e riskut të gabimeve materiale të pasqyrave financiare, qoftë për shkak të mashtrimit apo të gabimit. Ne bërjen e këtyre vlerësimeve të riskut, auditori merr në konsiderim kontrollin e brendshëm relevant mbi përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare në mënyrë që të dizajnojë procedurat e auditimit që janë të përshtatshme për rrethanat, por jo me qëllimin për të shprehur një opinion mbi efikasitetin e kontrollit të brendshëm të entitetit. Auditimi përfshin gjithashtu vlerësimin e përshtatshmerisë së politikave kontabël të përdorura dhe arsyeshmerinë e vlerësimeve kontabël të bëra nga menaxhmenti, si dhe vlerësimin e prezantimit të pergjithshëm të pasqyrave financiare.

Ne besojmë se evidenca e auditimit që ne kemi siguruar është e mjaftueshme dhe e përshtatshme për të dhënë bazë për mendimin tonë të auditimit.

### Mendim

Për mendimin tonë, pasqyrat financiare të Fondit 2 më datë të fundvitit 31 Dhjetor 2013, janë përgaditur nga të gjitha aspektet materiale, në përputhshmëri me Rregullat e BQK-së siç janë dhënë në Shënimin 2 të pasqyrave financiare

Prishtinë, 21 Mars 2014

Ernst & Young Auditorët e certifikuar Ltd

**PASQYRA E ASETETEVE NETO TË FONDIT 2**  
**më 31 Dhjetor, 2013**  
*(Shumat në Euro, përvec nëse caktohet ndryshe)*

	Shënimet	<b>2013</b>	Më 31 Dhjetor <b>2012</b>
<b>Asetet</b>			
Depozitat në banka	4	327,213	458,095
Të arkëtueshmet	5	10,109	6,106
<b>Asetet në total</b>		<b>337,322</b>	<b>464,201</b>
<b>Detyrimet dhe fondet e Pjesëmarrësve</b>			
<b>Detyrimet</b>			
Detyrimet ndaj Kompanisë		3,854	3,854
		<b>3,854</b>	<b>3,854</b>
<b>Fondet e pjesëmarrësve dhe rezerva teknike</b>			
Asetet neto të Fondit 2		309,183	439,918
Rezerva teknike	6	24,285	20,429
		<b>333,468</b>	<b>460,347</b>
<b>Total i Detyrimeve dhe Fondet e Pjesëmarrësve</b>		<b>337,321</b>	<b>464,201</b>

Këto pasqyra financiare janë aprovuar nga Menaxhmenti i Fondit Sloveno Kosovar të Pensioneve Sh.a – Fondi 2 më 13 Mars 2014 dhe janë nënshkruar në emër të:

Zt. Bajram Bajrami,  
 Drejtor Menaxhues

Pasqyrat e Aseteve Neto të Fondit 2 të lexohen së bashku me shënimet e paraqitura në faqet 4 deri 10, duke formuar një pjesë integrale të pasqyrave financiare.

**PASQYRA E TË ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE**

**Për vitin e përfunduar më 31 Dhjetor, 2013**

*(Shumat në Euro, përveç nëse caktohet ndryshe)*

	Shënime	<u>31 Dhjetor 2013</u>	<u>31 Dhjetor 2012</u>
<b>Të ardhurat</b>			
Të ardhurat nga interesi	7	16,487	34,731
		<b>16,487</b>	<b>34,731</b>
<b>Shpenzimet</b>			
Tarifa e Menaxhimit	8	5,000	10,834
Shpenzimet për rezerva teknike		11,487	20,429
Shpenzimet e interes nga pjesëmarrja e Fondeve	6	-	3,468
		<b>16,487</b>	<b>34,731</b>
<b>Teprica neto e Fondit 2</b>		<b>-</b>	<b>-</b>

Pasqyrat e të ardhurave dhe shpenzimeve duhet lexuar së bashku me shënimet e paraqitura në faqet 4 deri 10, duke formuar një pjesë integrale të pasqyrave financiare

## FONDI SLLOVENO KOSOVAR I PENSIONEVE - FUND 2

---

### PASQYRA E NDRYSHIMEVE NË ASETET NETO TË FONDIT 2

Për vitin e përfunduar më 31 Dhjetor, 2013

(Shumat në Euro, përveç nëse caktohet ndryshe)

Shënime	<u>31 Dhjetor 2013</u>	<u>31 Dhjetor 2012</u>
<b>Teprica neto e Fondit 2 për vitin</b>		
Kontributet e pjesëmarrësve që janë pranuar	76,701	72,185
Interesi i pranuar	16,486	34,731
Tarifa e menaxhimit	(5,000)	(10,834)
Pensionet e paguara	(215,067)	(453,181)
Rezerva teknike	(3,856)	(20,429)
<b>Rënia totale e aseteve neto</b>	<u><b>(130,735)</b></u>	<u><b>(377,528)</b></u>
<b>Asetet neto më 01 Janar</b>	<b>439,918</b>	<b>817,447</b>
<b>Asetet neto më 31 Dhjetor</b>	<u><b>309,183</b></u>	<u><b>439,918</b></u>

Pasqyrat e ndryshimeve mbi Asetet Neto të Fondit 2 duhet lexuar së bashku me shënimet e paraqitura në faqet 4 deri 10, duke formuar një pjesë integrale të pasqyrave financiare.

## **Fondi Slloveno Kosovar i Pensioneve – Fondi 2**

---

### **Shqimmimet e pasqyrave financiare pwr vitin e pwrfunduar mw 31 Dhjetor, 2013**

*(shumat nw Euro, përveç nëse caktohet ndryshe)*

#### **1. E përgjithshme**

Fondi Slloveno Kosovar i Pensioneve Sh.a. (më tej referuar si "Kompania" ose "FSKP") është themeluar si asociacioni i aksionarëve më 29 Gusht 2006 me numër të biznesit 70378739. Kompania filloi aktivitetin e saj që nga data 4 Shtator 2006. Kompania është me lokacion në Rr. UÇK, nr.50/2, 10000 Prishtinë, Republika e Kosovës.

Gjatë fundvitit më 31 Dhjetor 2008, Kompania ka nënshkruar Marrëveshjen me Fondin e sigurimit plotësues pensional të KEK-ut në likuidim (më tej referuar si "KEK") dhe fondin plotësues pensional të PTK-së në likuidim (tutje referuar si "PTK") për menaxhimin e asetëve të tyre dhe pagesën e pensionit vjetor në baza mujore sipas planeve të paracaktuara të pensionit të siguruara nga KEK-u dhe PTK-ja.

Që nga data 31 Dhjetor 2013 fondi i KEK-ut është likuiduar. Asetet e PTK-së përbëjnë fondin e dytë të pensioneve nën menaxhimin e FSKP (më tej referuar si "Fondi i 2" si dhe kontribuesit e transferuar nga Fondi 1 pas moshës së pensionimit.

Më 31 dhjetor 2013, Kompania ka kryer aktivitetet e saj të biznesit me 4 të punësuar (2012: 4 të punësuar).

Fondi 2 administrohet dhe menaxhohet nga Kompania - FSKP, që ndodhet në Qytezën Pejton, Rr. UÇK nr.50 / 2, 10000 Prishtinë, Republika e Kosovës. Aksionerët kryesorë të Kompanisë janë Prva Group PLC, Sllovenia dhe Korporata Dukagjini, Republika e Kosovës.

#### **2. Përmbledhje e Politikave të Rëndësishme Kontabël**

Politikat themelore të kontabilitetit të cilat janë adaptuar në përgatitjen e këtyre pasqyrave financiare, janë të paraqitura më poshtë. Këto politika janë aplikuar në vazhdimësi në të gjitha vitet e prezentuara, përveç nëse caktohet ndryshe.

##### **2.1 Deklaratat e përputhshmërisë**

Këto pasqyra financiare janë pregaditur në përpuethje me rregullat dhe rregulloret e Bankës Qëndrore të Republikës së Kosovës të cilat zbatohen për fondet pensionale ("Rregullat e BQK-së") të cilat janë të bazuara në njohjen dhe matjen e kriterëve të Standardeve Ndërkombëtare të Raportimit Financiar ("SNRF").

##### **2.2 Bazat e përgatitjes**

Këto pasqyra financiare janë pregatitur duke përdorur politikat e rëndësishme kontabël dhe bazat e matjes të përmbledhura më poshtë që janë në përputhje me Rregullat e BQK-së. Këto politika janë aplikuar në vazhdimësi në të gjitha vitet e paraqitura, përveç nëse është caktuar ndryshe

Këto pasqyra financiare duhet të lexohen ashtu siç janë pregatitur në përputhshmëri me standardet dhe rregulloret kontabël që mbizotërojnë në Kosovë, duke iu referuar politikave kontabël të paraqitura më poshtë, dhe nuk duhet të lexohen ose konsiderohen si pasqyra financiare të pregaditura në përputhshmëri me SNRF.

Këto pasqyra financiare janë prezantura në Euro, monedha e Bashkimit Evropian.

##### **2.3 Paraja dhe ekuivalentet e parasë**

Paraja dhe ekuivalentet e parasë, përfshijnë balancat me bankat për pagesat e kontribuesve pensional si dhe për qëllime të investimeve, barten në kosto.

## Fondi Sloveno Kosovar i Pensioneve – Fondi 2

---

### Shqumimet e pasqyrave financiare pwr vitin e pwrfunduar mw 31 Dhjetor, 2013

(shumat nw Euro, përveç nëse caktohet ndryshe)

## 2. Përmbledhje e Politikave të Rëndësishme Kontabël (vazhdim)

### 2.4 Asetet financiare

#### Politikat e vlerësimit dhe klasifikimit

Fondi ka vendosur politikat e tij kontabël në përputhje me rregullat e BQK-së. Rregulla N.6 “ Mbi Fondin Pensional dhe vlerësimin e Fondit Pensional krijon udhëzime të përgjithshme të klasifikimit dhe vlerësimit të aseteve të mbajtura nga kompanitë e pensioneve. Sa i përket instrumenteve financiare , neni 4.2 i Rregullores nr. 6 përcakton parimet dhe udhëzimet e mëposhtme.

- Investimet në letrat me vlerë të kapitalit janë matur me vlerën e drejtë.
- Letrat me vlera afatshkurtra në vlerën e realizushme neto, ndërsa borxhi afat-mesëm ose afat-gjatë me koston e amortizuar.
- Letrat me vlerë të Qeverisë janë matur me koston e amortizuar.
- Letrat me vlerë të blera në tregjet aktive janë vlerësuar në bazë të vlerave përkatëse të realizushme në datën e vlerësimit.
- BQK-ja mund të lejoj bazat e tjera të vlerësimit të cilat janë në përputhje me praktikat më të mira ndërkombëtare për fondet pensionale që janë të përcaktuara nga OECD ose vendet e BE-së apo të pranueshme nga SNRF.

Pas njohjes fillestare, Fondi 2 i klasifikon asetet financiare në kategoritë në vazhdim: në vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes, huatë dhe të arkëtueshmet, të mbajtura për maturim dhe të gatshme për shitje. Klasifikimi varet nga qëllimi për të cilin asetet financiare janë përveçësuar. Megjithatë, menaxhmenti i zbaton parimet e pranuar ashtu që klasifikimi duhet të jetë përgjithësisht në përputhje edhe gjatë kalimit të kohës, dhe riklasifikimet të jenë me qëllim të përmirësimit të besueshmërisë së pasqyrave financiare.

#### *Asetet financiare në vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes*

Asetet financiare në vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes janë asetet financiare të mbajtura për tregëtim dhe ato të përcaktuara në vlerën e drejtë përmes fitimit ose humbjes në fillim. Aseti financiar klasifikohet në këtë kategori nëse kerkohet kryesisht për qëllime të shitjes në periudhë afatshkurtër ose nëse është e përcaktuar ashtu nga menaxhmenti. Asetet në këtë kategori klasifikohen si asete qarkulluese. Fondi 2 nuk ka asete të klasifikuara në këtë kategori.

#### *Huatë dhe të arkëtueshmet*

Huate dhe te arkëtueshmet jane asete financiare jo-derivative me pagesa fikse ose janë përcaktueshme që nuk janë kuotuar në tregun aktiv. Ato janë të përfshira në asete qarkulluese, përveç për maturimet më të gjata se 12 muaj pas datës së bilancit të gjendjes. Këto klasifikohen si asete jo-qarkulluese. Huatë dhe të arkëtueshmet e Fondit 2 përfshijnë “te arkëtueshmet tregtare dhe të tjera”, depozitat në banka si dhe paraja e gatshme dhe ekuivalentet e saj në bilancin e gjendjes.

#### *Asetet financiare të gatshme për shitje*

Asetet financiare të gatshme për shitje janë asete jo-derivative që ose janë përcaktuar në këtë kategori ose nuk janë klasifikuar në ndonjë kategori tjetër. Janë të përfshira në asetet jo-qarkulluese përveç nëse menaxhmenti ka ndermend ti heqë investimet brenda 12 muajve nga data e bilancit të gjendjes. Fondi 2 nuk ka asete te klasifikuare në këtë kategori.

#### *Asetet financiare të mbajtura deri në maturim*

Investimet e mbajtura deri në maturitet janë asete financiare jo-derivative me pagesa fikse ose te determinueshme qe menaxhmenti i Fondit 2 planifikon dhe është i afte ti mbajë deri në maturim. Kur Fondi 2 ka ndermend të shesë përveç ndonjë shumë të vogël të aseteve të mbajtura deri në maturim, e tërë kategoria do të prishet dhe do të riklasifikohet si të mbajtura për tregëtim



## **Fondi Slloveni Kosovar i Pensioneve – Fondi 2**

---

### **Shqiruesit e pasqyrave financiare për vitin e përfunduar më 31 Dhjetor, 2013**

*(shumat në Euro, përveç nëse caktohet ndryshe)*

#### *Njohja fillestare, matja dhe mosnjohja*

Blerjet dhe shitjet e rregullta të aseteve financiare njihen në datën e tregëtimit – data në të cilën Fondi 2 zotohet të blejë apo shesë asetin. Investimet fillimisht janë njohur në vlerën reale plus kostot e transaksionit për të gjitha asetet financiare që nuk janë bartur në vlerën e drejtë përmes fitimit ose humbjes.

Asetet financiare të bartura në vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes fillimisht janë njohur në vlerën e drejtë dhe kostot e transaksionit janë shpenzuar në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

## **2. Përmbledhje e Politikave të Rëndësishme Kontabël (vazhdim)**

### **1.4 Asetet financiare (vazhdim)**

Asetet financiare janë hequr kur e drejta për të pranuar rrjedhë të parasë nga investimet e skaduara ose që është transferuar dhe Fondi 2 ka transferuar të gjitha risqet dhe shpërblimet e pronësisë.

Asetet financiare të gatshme për shitje dhe asetet financiare në vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes janë bartur më pas në vlerë reale. Huatë dhe të arkëtueshmet janë bartur në kosto të amortizuara duke përdorur metodën e interesit efektiv. Letrat me vlerë të mbajtura deri në maturim janë njehsuar në kosto të amortizuara duke përdorur metodën e normës efektive të interesit. Te hyrat e përealizuara të interesit dhe amortizimi i zbritjes/ (primit) janë njohur si e hyrë dhe shpenzim për periudhën.

Fitimet apo humbjet nga ndryshimet në vlerën e drejtë të kategorisë së "aseteve financiare në vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes" janë paraqitur në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve në periudhën në të cilën dalin.

Ndryshimet në vlerën e drejtë të letrave me vlerë monetare dhe jo-monetare të klasifikuara si të gatshme për shitje janë njohur në ekuitet. Kur letrat me vlerë të klasifikuara si të gatshme për shitje janë shitur ose dëmtuar, rregullimet e vlerës së drejtë të akumuluar që janë njohur në ekuitet janë përfshirë në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve si "fitim apo humbje nga letrat me vlerë të investimit".

Interesi mbi letrat me vlerë të gatshme për shitje i llogaritur duke përdorur metodën e interesit efektiv është njohur në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve si pjesë e të hyrave tjera. Dividendet mbi instrumentet e ekuitetit të gatshme për shitje janë njohur në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve si pjesë e të hyrave tjera kur është përcaktuar e drejta e Fondit 2 për të pranuar pagesat.

Vlerat e drejta të investimeve të kuotuar janë bazuar në çmimet aktuale të ofertimit. Nëse tregu për një aset financiar nuk është aktiv (dhe për letra me vlerë të pa listuara), Fondi 2 përcakton vlerën reale duke përdorur teknikat e vlerësimit.

#### *Dëmtimi i aseteve financiare*

Fondi 2 vlerëson në secilën datë të bilancit nëse ka dëshmi objektive se një aset financiar ose grup aseteve financiare janë dëmtuar. Në rastin e letrave me vlerë të ekuitetit të klasifikuara si të gatshme për shitje, një rënie domethënëse ose e tejzgjatur në vlerën reale të letrës me vlerë nën koston e saj konsiderohet si indikator se është dëmtuar. Nëse një dëshmi e tillë ekziston për asetet financiare të gatshme për shitje, humbja kumulative – e matur si ndryshim ndërmjet çmimit të përvetësimit dhe vlerës reale aktuale, minus provisioni për humbjen e dëmit mbi asetin financiar më parë të njohur në fitim dhe humbje – është hequr nga ekuiteti dhe njohur në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve. Humbjet e dëmtimeve të njohura në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve tek instrumentet e ekuitetit nuk janë kthyer përmes pasqyrës së të ardhurave dhe shpenzimeve. Testimi i dëmtimit të arkëtueshmeve tregtare është përshkruar më tej në këtë shënim.

### **2.5 Asetet neto të Fondit 2**

Vlera e asetit neto të Fondit 2 është e barabartë me totalin e aseteve minus totalin e detyrimeve dhe rezervave teknike të Fondit 2.

## **Fondi Slloveno Kosovar i Pensioneve – Fondi 2**

---

### **Shqimet e pasqyrave financiare pwr vitin e pwrfunduar mw 31 Dhjetor, 2013**

*(shumat nw Euro, përveç nëse caktohet ndryshe)*

#### **2.6 Të ardhurat nga interesi**

Të ardhurat nga interesi njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpënzimeve për të gjitha interesat që mbartin asete financiare duke përdorur metodën e interesit efektiv. Të ardhurat nga interesi përfshin interesin për depozitat me afat dhe njihet në baza akruale.

#### **2.7 Shpenzimet për tarifat e transaksionit**

Këto shpenzime ndërlidhen me tarifat e paguara bankave që sigurojnë shërbime për Fondin 2, dhe llogariten në baza akruale. Këto shpenzime i ri-ngarkohen Kompanisë.

#### **2.8 Shpenzimet e tatimit në të ardhura**

Sipas ligjit dhe udhezimeve të tatimit në të ardhura, entiteti është i liruar nga tatimi në të ardhura.

## Fondi Slloveno Kosovar i Pensioneve – Fondi 2

### Shqyrtimet e pasqyrave financiare pwr vitin e pwrfunduar mw 31 Dhjetor, 2013

(shumat nw Euro, përveç nëse caktohet ndryshe)

#### 3. Instrumentet financiare sipas kategorisë

Vlerat bartëse të aseteve financiare dhe detyrimeve të Fondit siq janë njohur në datën e pasqyrave të pozicionit financiar nën rishikim munden gjithashtu të kategorizohen siq vijon:

	Në vlerë të drejtë përmes fitimit dhe humbjes	Huatë dhe të arkëtueshmet tjera	<b>Totali</b>
31 Dhjetor 2013			
<u>Asetet</u>			
Depozitat në Banka	-	327,213	327,213
Të arkëtueshmet tjera	-	10,109	10,109
	-	<b>337,322</b>	<b>337,322</b>

		Detyrimet tjera financiare në koston e amortizuar	<b>Totali</b>
<u>Detyrimet</u>			
Detyrimet ndaj kompanisë	-	3,854	3,854
	-	<b>3,854</b>	<b>3,854</b>

	Në vlerë të drejtë përmes fitimit dhe humbjes	Huatë dhe të arkëtueshmet tjera	<b>Totali</b>
31 Dhjetor 2012			
<u>Asetet</u>			
Depozitat në banka	-	458,095	458,095
Të arkëtueshmet tjera	-	6,106	6,106
	-	<b>464,201</b>	<b>464,201</b>

		Detyrimet tjera financiare në koston e amortizuar	<b>Totali</b>
<u>Detyrimet</u>			
Detyrimet ndaj kompanisë	-	3,854	3,854
	-	<b>3,854</b>	<b>3,854</b>

#### 4. Depozitat në banka

	<u>31 Dhjetor 2013</u>	<u>31 Dhjetor 2012</u>
Depozitat në bankat vendore që bartin interes		
BKT	139,919	180,570
TEB	100,000	155,000
Banka Ekonomike	87,294	122,525
	<b>327,213</b>	<b>458,095</b>

## Fondi Slloveno Kosovar i Pensioneve – Fondi 2

### Shqyrtimet e pasqyrave financiare për vitin e përfunduar më 31 Dhjetor, 2013

(shumat në Euro, përveç nëse caktohet ndryshe)

#### 5. Të arkëtueshmet

Të arkëtueshmet tjera në pasqyrat e pozicioneve financiare janë si në vijim:

	<u>31 Dhjetor 2013</u>	<u>31 Dhjetor 2012</u>
Të arkëtueshmet nga kompania	3,568	3,568
Interesi i përlogaritur (akruar)	6,541	2,538
	<u>10,109</u>	<u>6,106</u>

#### 6. Technical reserve

Rezerva teknike përfaqëson kthimin shtesë të gjeneruar nga Fondi për të cilat nuk janë akumuluar në Asetet Neto të Fondit, por janë lënë mënjanë si rezerva.

Pas përfundimit të kthimit të garantuar prej 3% më 14 mars, 2012, Fondi 2 ka shpërndarë kontribuesve pagesat e pensionit vjetor bazuar në shumën e pensionit të fundit në datën e skadimit të kthimit të garantuar, ndërsa për kontribuesit e rinj janë garantuar kthimet vjetore prej 1.5 %.

Shpenzimet e interesit për pjesëmarrje të Fondeve përfshijnë interesin nga shpërndarjet e fondeve të pjesëmarrësve. Gjatë vitit 2013 të ardhurat nga interesi pas zbritjes për tarifë të menaxhimit është transferuar në shpenzimet e rezervave teknike. Pjesëmarrësit e Fondit për vitin 2013 kanë marrë 7,631 Euro nga llogaria e rezervave teknike.

#### 7. Të ardhurat nga interesi

	<u>31 Dhjetor 2013</u>	<u>31 Dhjetor 2012</u>
Depozitat në		
Banka Ekonomike	11,626	32,029
TEB	2,914	-
Banka Kombëtare Tregtare	1,947	2,702
	<u>16,487</u>	<u>34,731</u>

#### 8. Tarifat e menaxhimit

Që nga data 31 dhjetor 2013 shpenzimet e tarifave të menaxhimit janë në shumën 5.000 Euro (31 Dhjetor 2012: 10.834 Euro) . Kjo shumë përcaktohet nga menaxhimi i Kompanisë duke marrë parasysh të gjithë faktorët relevantë të Fondit 2.

Sipas marrëveshjes së nënshkruar me PTK-në – siguruesin e fondit plotësues pensional, të datës 14 mars 2008, norma e garantuar e interesit vjetor prej 3% për katër vitet e para të pagesës së pensionit vjetorë do të shtohet çdo muaj tek pjesëmarrësit e Fondit 2 që nisët nga siguruesi i fondit plotësues pensional të PTK-së, ndërsa interesi që mbetet duhet të paguhet Kompanisë si tarifë e menaxhimit. Pjesëmarrësit e fondit të PTK-së gjithashtu do të ngarkohen më tarifë transferimi në vlerë prej 0.5% tek secili pjesëmarrës në mënyrë individuale në momentin e transferit të asetit tek Fondi 2.

Sipas marrëveshjes së nënshkruar me KEK – siguruesin e fondit plotësues pensional të datës 14 mars 2008, 70 % e interesit të përgjithshëm të pranuar, do t'i paguhej pjesëmarrësve të Fondit 2 duke nisur nga siguruesit e fondit plotësues pensional të KEK-ut , ndërsa 30 % e vlerës totale të interesit të pranuar në depozitat e fondit duhet të paguhet si tarifë e menaxhimit për Kompaninë.

Deri në mars 2012, Fondi 2 ka dhënë interes vjetor prej 3% kontribuesve, dhe pas kësaj periudhe Fondi 2 është dakorduar të pagujë shumën e pensionit vjetor me këstin e fundit të paguar.

## Fondi Slloveno Kosovar i Pensioneve – Fondi 2

### Shqimet e pasqyrave financiare pwr vitin e pwrfunduar mw 31 Dhjetor, 2013

(shumat nw Euro, përveç nëse caktohet ndryshe)

#### 9. Transaksionet me palët e ndërlidhura

Palët e ndërlidhura konsiderohen të përfshijnë aksionarët dhe drejtorët kryesorë e Kompanise, filialet dhe entitetet nën pronësinë e përbashket, kontrolli dhe menaxhmenti me Fondin 2, ose aktivitetet e të cilave Fondi 2 ka aftësi për ti kontrolluar.

Palët e ndërlidhura të Fondit 2 janë Prva Group PLC nga Ljubljana, Sllovenia dhe Korporata Dukagjini nga Peja, Republika e Kosovës, të cilat menaxhojnë dhe administrojnë Fondin 2.

Të gjitha transaksionet e Fondit 2 me palët e ndërlidhura dalin me rrjedhë normale të biznesit dhe vlera e tyre nuk është materialisht e ndryshme nga termet dhe kushtet që do të ekzistonin në transaksione në baza të vullnetit të lire. Të gjitha transaksionet me palët e ndërlidhura dhe balancet i referohen Kompanisë, FSKP-së dhe janë si në vijim:

	<u>31 Dhjetor 2013</u>	<u>31 Dhjetor 2012</u>
Të arkëtueshmet	3,568	3,568
Detyrimet	3,854	3,854
Shpenzimet	<u>5,000</u>	<u>10,834</u>

#### 10. Menaxhimi i riskut financiar

Aktivitetet e Fondit 2 e ekspozojnë atë ndaj disa risqeve financiare dhe këto aktivitete përfshijnë analizimin, vlerësimin, pranimin dhe menaxhimin e risqeve. Synimi i Fondit 2 është që të arrijë një balanc të përshtatshëm ndërmjet riskut dhe kthimit dhe të minimizojë kundëreffektet e mundshme mbi performancën financiare të Fondit 2.

Politikat e Fondit 2 për menaxhimin e riskut janë dizajnuar për të identifikuar dhe analizuar këto risqe, për të vënë limitet e duhura dhe kontrolle të riskut, dhe për të monitoruar risqet dhe zbatimin e limiteve me anë të mjeteve të sistemit informativ të besueshëm dhe modern. Menaxhmenti i Fondit 2 rregullisht rishikon politikat dhe sistemet e menaxhimit të riskut për të reflektuar ndryshimet në tregje, produkte dhe praktikak më të mira që dalin.

Menaxhimi i riskut bartet nga Departamenti i Menaxhmentit të Riskut nën politikat e aprovuara nga Kompania. Ky departament identifikon dhe vlerëson riskun financiar në bashkpunim të ngushtë me njësite operative të Fondit 2. Fondi 2 ofron parime të shkruara për menaxhimin e përgjithshëm të riskut, si dhe politika të shkruara që mbulojnë fusha specifike, si risku i kembimeve të huaja, risku i normës së interes dhe risku kreditor.

##### Risku i normës së interesit

Tabela e mëposhtme analizon asetet dhe detyrimet e Fondit 2 në grupime relevante të maturimit duke u bazuar në periudhen e mbetur në datën e bilancit të gjendjes deri te data e maturimit të kontraktuar, më 31 Dhjetor 2013 dhe 2012.

31 Dhjetor 2013	Që bartin interes					Që nuk bartin interes	Totali
	Më pak se 1 muaj	Prej 1 deri 3 muaj	Prej 3 deri 12 muaj	prej 1 deri 5 vite	mbi 5 vite		
<i>Asetet</i>							
Depozitat në banka	50,213	-	40,000	237,000	-	-	327,213
Të arkëtueshme tjera	-	-	-	-	-	10,109	10,109
	50,213	-	40,000	237,000	-	10,109	<b>337,322</b>
<i>Detyrimet</i>							
Detyrimet ndaj Kompanisë	-	-	-	-	-	3,854	3,854
	-	-	-	-	-	3,854	3,854
<b>Neto hapësira e riskut të interesit</b>	<b>50,213</b>	<b>-</b>	<b>40,000</b>	<b>237,000</b>	<b>-</b>	<b>6,255</b>	<b>333,468</b>

## Fondi Sloveno Kosovar i Pensioneve – Fondi 2

### Shqyrtimet e pasqyrave financiare për vitin e përfunduar më 31 Dhjetor, 2013

(shumat në Euro, përveç nëse caktohet ndryshe)

31 Dhjetor 2012							
Asetet	12,095	89,000	210,000	147,000	-	6,106	<b>464,201</b>
Detyrimet	-	-	-	-	-	3,854	3,854
<b>Neto hapësira e riskut të interesit</b>	<b>12,095</b>	<b>89,000</b>	<b>210,000</b>	<b>147,000</b>	<b>-</b>	<b>2,252</b>	<b>460,347</b>

#### 10. Menaxhimi i riskut financiar (vazhdimi)

##### Risku i valutës së huaj

Më 31 Dhjetor 2013 dhe 2012, Fondi 2 nuk është ekspozuar ndaj riskut të valutës së huaj përderisa të gjitha transaksionet janë bartur në valutën e saj funksionale të mjedisit vendor ekonomike, në Euro.

##### Risku i likuiditetit

Tabela në vazhdim analizon asetet dhe detyrimet e Fondit 2 në maturimin relevant duke u bazuar në periudhën e mbetur në datën e bilancit të gjendjes deri në datën e kontraktuar të maturimit (në Euro).

31 Dhjetor 2013	Më pak se 1 muaj	Nga 1 deri 3 muaj	Nga 3 deri 12 muaj	Nga 1 deri në 5 vite	Më shumë se 5 vite	Totali
<i>Asetet</i>						
Depozitat në banka	50,213	-	40,000	237,000	-	<b>327,213</b>
Të arkëtueshme tjera	-	-	10,109	-	-	<b>10,109</b>
	50,213	-	50,109	237,000	-	<b>337,332</b>
<i>Detyrimet</i>						
Detyrimet ndaj kompanisë	-	3,854	-	-	-	<b>3,854</b>
	-	3,854	-	-	-	<b>3,854</b>
<b>Neto hapësira e likuiditetit</b>	<b>50,213</b>	<b>3,854</b>	<b>50,109</b>	<b>237,000</b>	<b>-</b>	<b>333,468</b>

31 Dhjetor 2012

Asetet	12,095	95,106	210,000	147,000	-	<b>464,201</b>
Detyrimet	-	3,854	-	-	-	<b>3,854</b>
<b>Neto hapësira e likuiditetit</b>	<b>12,095</b>	<b>92,252</b>	<b>210,000</b>	<b>147,000</b>	<b>-</b>	<b>460,347</b>

#### 11. Vlerësimi i vlerës së drejtë

Vlera e drejtë përfaqëson shumën më të cilën një aset mund të zëvendësohet ose një detyrim të shlyhet në transaksion duar lirë. Vlera e drejtë është bazuar në supozimet e menaxhmentit sipas profilit të asetit dhe bazës së detyrimit.

TTabela në vijim përmbledh vlerat bartese dhe vlerën e drejtë të atyre aseteve financiare dhe detyrimeve që nuk janë të prezentuara në bilancin e gjendjes tek vlera e drejtë.

Bilancet dhe transaksionet e rëndësishme të palëve të ndërlidhura janë paraqitur si më poshtë:

	Vlera bartese 2013	Vlera e drejtë 2013	Vlera bartese 2012	Vlera e drejtë 2012
Asetet				
Depozitat në banka	327,213	327,213	458,095	458,095
Të arkëtueshmet tjera	10,109	10,109	6,106	6,106

## **Fondi Slloveno Kosovar i Pensioneve – Fondi 2**

---

### **Shwrimet e pasqyrave financiare pwr vitin e pwrfunduar mw 31 Dhjetor, 2013**

*(shumat nw Euro, përveç nëse caktohet ndryshe)*

#### **12. Ngjarjet pasuese pas raportimit**

Pas datës 31 Dhjetor 2013 – data e raportimit deri në miratimin e këtyre raporteve financiare, nuk ka ngjarje pasuese në pasqyrat financiare ose raste që janë materialisht të rëndësishme për shpalosjen e këtyre pasqyrave financiare.